



1/24スケール
FERRARI
348tb



フジミ模型株式会社/静岡市登呂4-21-1 千422
FUJIMI Corporation/4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN

FUJIMI EUROPA

Chaussée de Wavre 1163
1160 BRUXELLES BELGIUM
IN CASE OF NEED, RETAIN ADDRESS
FALLS ERFORDERLICH, ANSCHRIFT AUFBEWAHREN
GARDER CET EMBALLAGE OU RECOPIER CES INFORMATIONS
CONSERVARE QUESTO INDIRIZZO
FICHA COM O ENDEREÇO
FAVOR GUARDAR DIRECCION

9MA4CH

イタリアスーパーカーGT選手権シリーズ№2

組み立てる前に必ずお読み下さい。
Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage de la
No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblar el
要組み立て前、請先看下列注意事項：

1. 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.
Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組合之前請先看說明書。



2. 組み立てる前に部品を確かめて下さい。
Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich, daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Certificarse de que al juego no le falte ninguna pieza.
組合之前請先檢查零件。



3. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が顔から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨て下さい。
After taking out the parts from the plastic bag, tear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.
Falls ein in Ihrer Nähe Kleinkind gibt, sollten Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerschneiden. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und dann ersticken.
Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirez le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. Los niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.
取出零件之後的塑膠袋，小孩子把它當作帽子帶在頭上，有窒息之危險，所以請你把它撕掉。

4. 部品の切り取りにはニッパーを使い、余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で手、指、足など切る可能性があります。
Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt. la main ou pied lorsqu'ils vous manipulez le couteau ou le cutter.
Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al trazar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie. 用鉗子切下零件，然後，用刀和銼刀將零件的多余部分切掉磨光。在使用鉗子、刀和銼刀等工具時，存在有因不注意而碰到刀刃致傷手、手推或腳受傷的可能。

5. 組み立てる前や組み立て中に、金屬製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは、手、指、足を切る可能性がありますので、取り扱いには注意して下さい。手袋をはめて下さい。
During or before assembling the kit, be careful of the sharp edged parts or burr due to improper forming of metallic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achten Sie beim Zusammenbau darauf, daß Gußanhte und ungleichmäßige Formkanten von Metall- und Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind, wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts, les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.
Durante o antes de ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo, en la mano o en el pie. Póngase guantes.
組合之前或組合之中，金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖銳，有時會割破手、指頭、關節，操作時要特別小心。有時候會將手或指頭割傷。



6. 組み立て中の部品や破片は、小さな子供の手の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと、息が詰まったりして危険です。また、嚥んだり、なめたりすると、中毒になることもあり危険です。
While assembling the kit, place the parts and the cut-off chips on a flat place out of the reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.
Mientras ensamblo el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. Estas piezas pueden ahogar a las personas que las tragan. También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.
組合進行中的零件和破片，要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或破片會窒息，是危險的。還有咬一咬或甜一甜，有時候會中毒，是危險的。



7. 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行ない、近くでの火の使用も避けて下さい。
If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.
falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.
ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation. Évitez l'usage à proximité d'un feu.
Susteo desea utilizar adhesivos, abráias ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.
但若要使用強力膠時，必須打開窗戶充分換氣，也要避免在附近使用火。



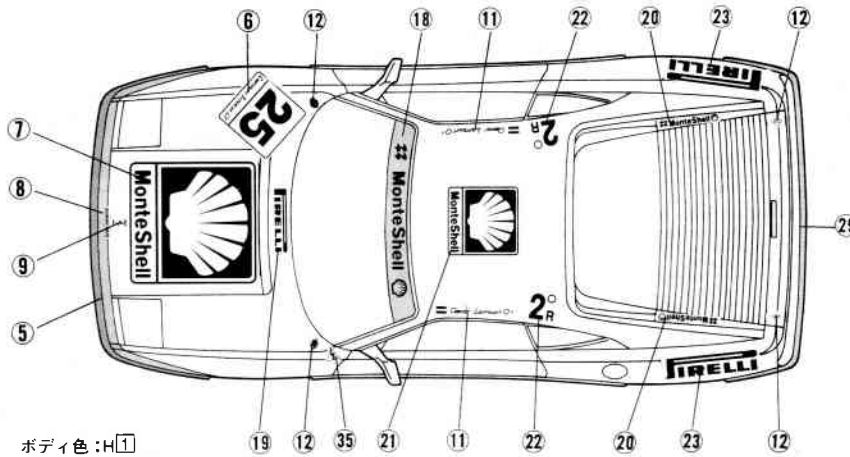
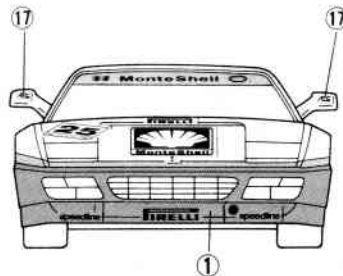
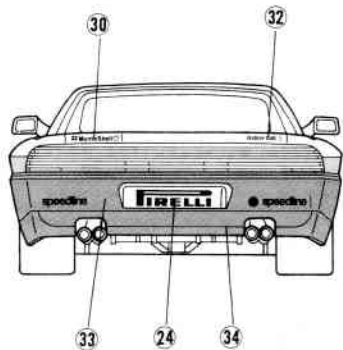
8. 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。
When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.
Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fensters öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von giftigen hochschadlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.
Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bien aérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Éviter surtout de faire un feu à proximité.
Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.
要塗漆本套組合件時，請打開窗戶充分換氣，有中毒之危險。還有，請避免在附近使用火。

9. デカールはハサミで切り取り、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.
Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschchnittene für etwa 20 sorgfältig abnehmen, halten, dann es auf die Klebstelle am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abgeben.
Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.
Usando un par de tijeras, corte alrededor de la calcomanía que quiere pegar. Después de dejar la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Deslice el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.
用剪子將圖案剪下，20秒鐘，然後，小心地把圖案背後的底紙移下，將圖案貼好。

★色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
指定塗料H(■)はグンゼ産業の水性ホビーカラー、■はグンゼ産業Mr.カラーの番号です。
●十分注意をしますが、万一、不良品がありましたら当社までご連絡ください。

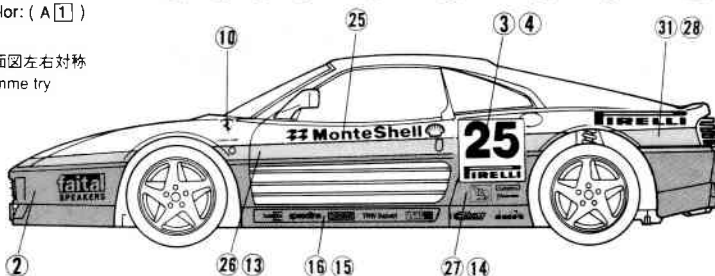
パーツリスト Parts List

<p>ボディ Body</p>	<p>A部品 A Parts</p>	<p>B部品 B Parts</p>	<p>G部品 G Parts</p>	<p>W部品 W Parts</p>
	<p>P部品 P Parts</p>	<p>V部品 V Parts</p>	<p>アミ部は使用しません。 Unuse this Part.</p>	



ボディ色 : H①
Body color : (A①)

★ 側面図左右対称
★ Symmetry



H①	①	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H②	②	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H④	④	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	AMARILLO	黄色
H⑧	⑧	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H⑫	⑫	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黒色
H⑭	⑭	オレンジ(橙)	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	橙色
H⑳	⑳	青鉄色(メタルブラック)	METAL BLACK	METALL SCHWARZ	NOIR METALLIQUE	NEGRO METALICO	金属黒色
H⑨①	④⑦	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP.	透明紅色
H⑨②	④⑨	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE TRANSPARENT	NARANJA TRANSP.	透明橙色

(A①) スーパーホワイトはグンゼ産業・オートカラーの色番号です。

★ デカールをはります。
Apply decal
Abziehbilder anbringen
Coller le decalque
Adhiera la calcomania
貼上水印紙。

✂ 切り取ります。
Remove
Beschneiden
Decouper
Corte
切去。

✍ 接着します。
Cement
Kleben
Coller ensemble
Pegue aqui
黏合在一起。

⦿ 反対側にもあります。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite
Répétition de la page précédente
También en el lado opuesto.
另一邊照樣製作。

✍ 接着しません。
Do not cement
Nicht kleben
Ne pas coller
不合黏合。

⚡ 注意してください。
Caution
Besondere Beachtung schenken (Vorsicht)
Faire très attention (Prudence)
Tenga cuidado.
小心留意。

✂×2 2組つくります。
Make 2 sets
2 Sätze erstellen
Realizar dos juegos
同様の製作 2 套。

部品請求カード

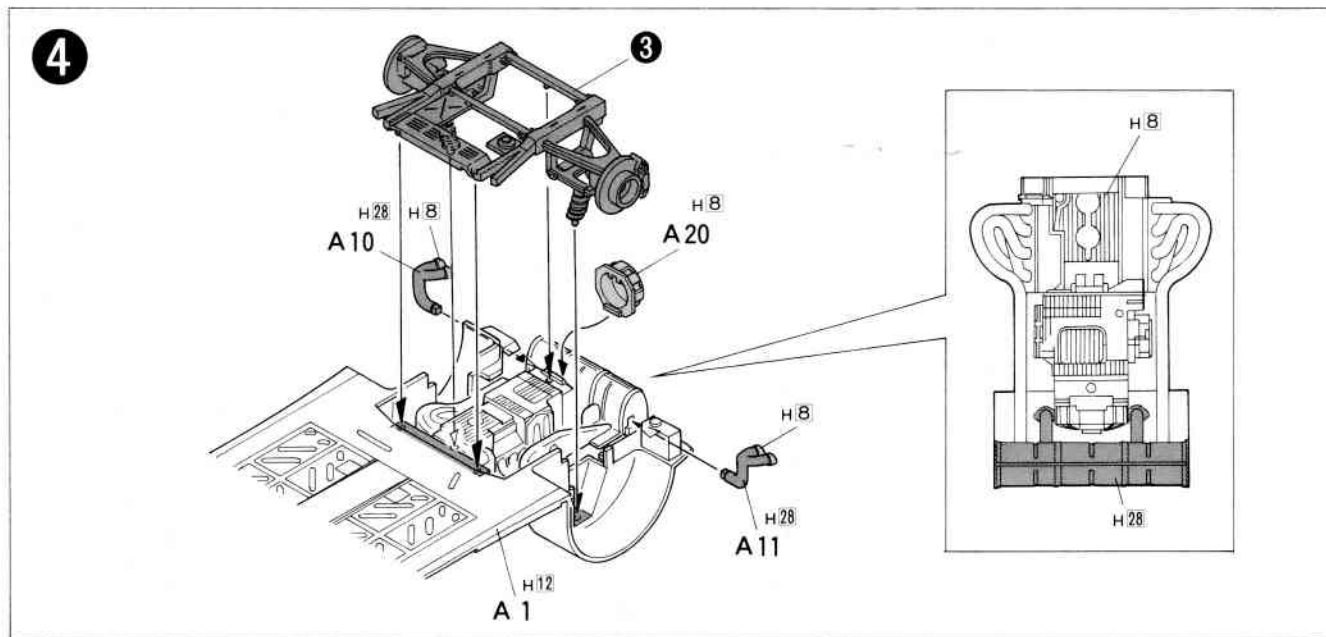
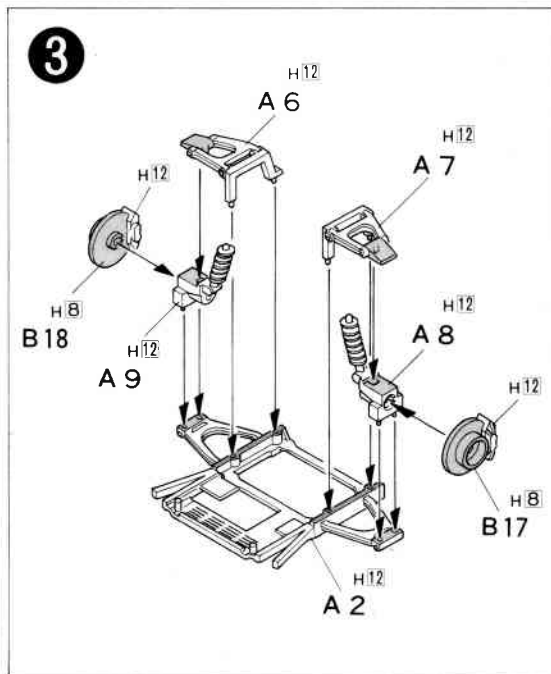
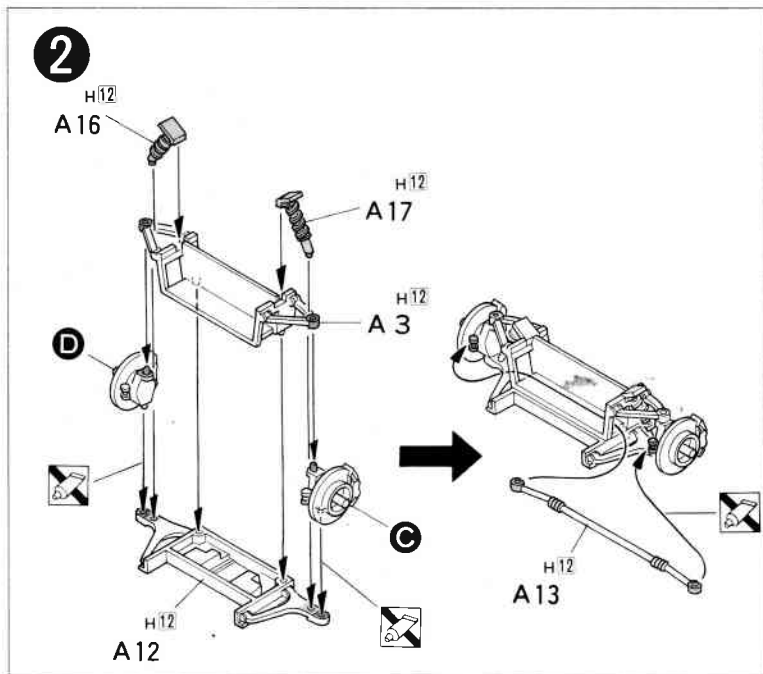
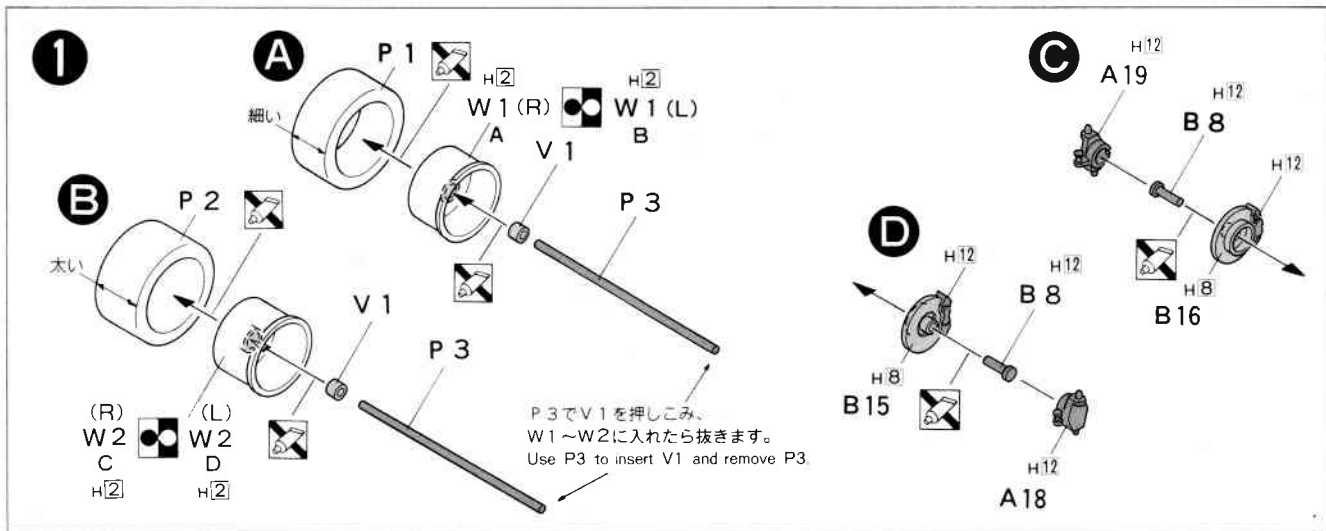
(GT-2 イタリアGT フェラーリ348tb)

(部品名)	(部品代)	(消費税)	(送料)	(合計)
ボディ	350円	11円	190円	551円
A部品	290円	9円	270円	569円
B部品	280円	8円	270円	558円
G部品	140円	4円	190円	334円
P.V.W 部品	360円	11円	190円	561円
デカール	1,000円	30円	190円	1,220円
説明書	110円	3円	90円	203円

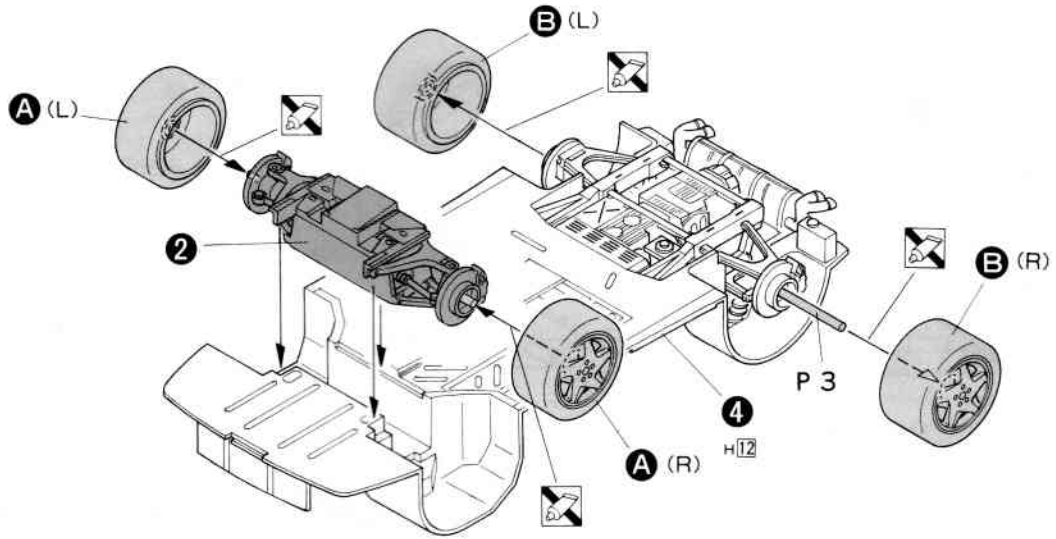
FUJIMI

06202

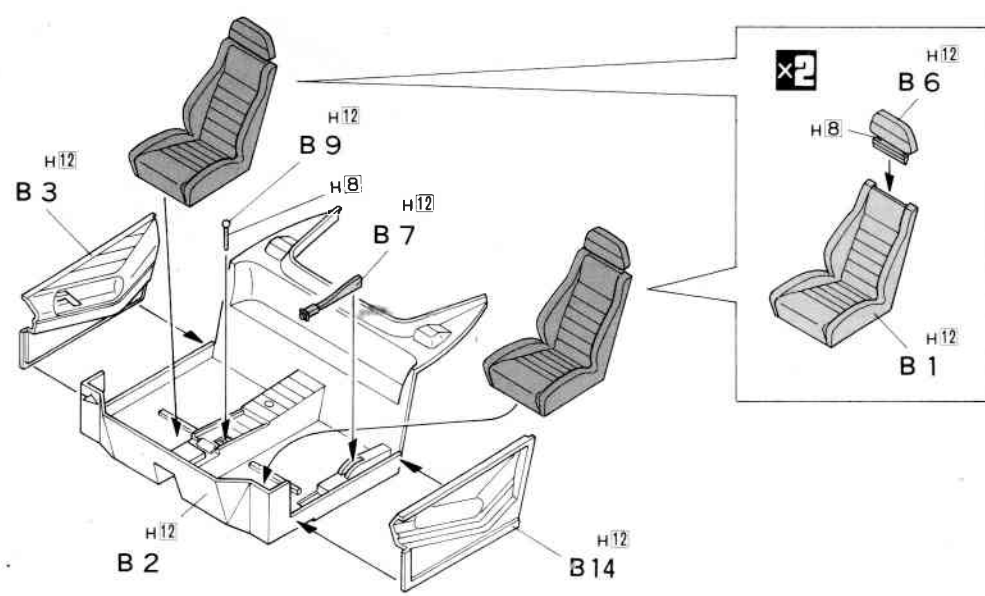
- 必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記のうえ、このカードと代金または切手を当社アフターサービス係まで、お申し込みください。
- 表示価格は予告なく変更する場合があります。



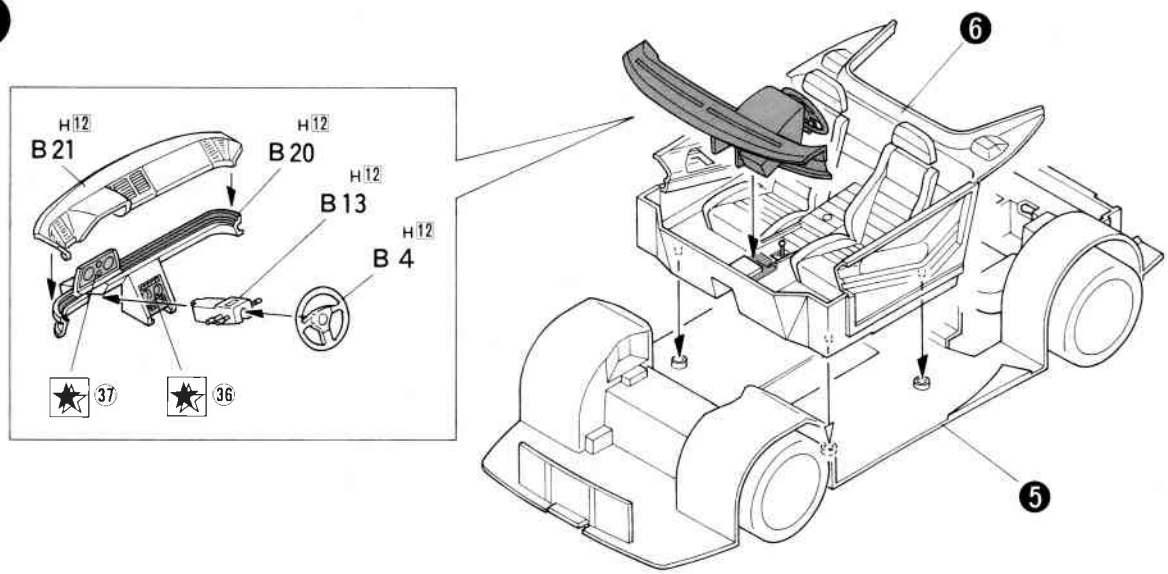
5



6

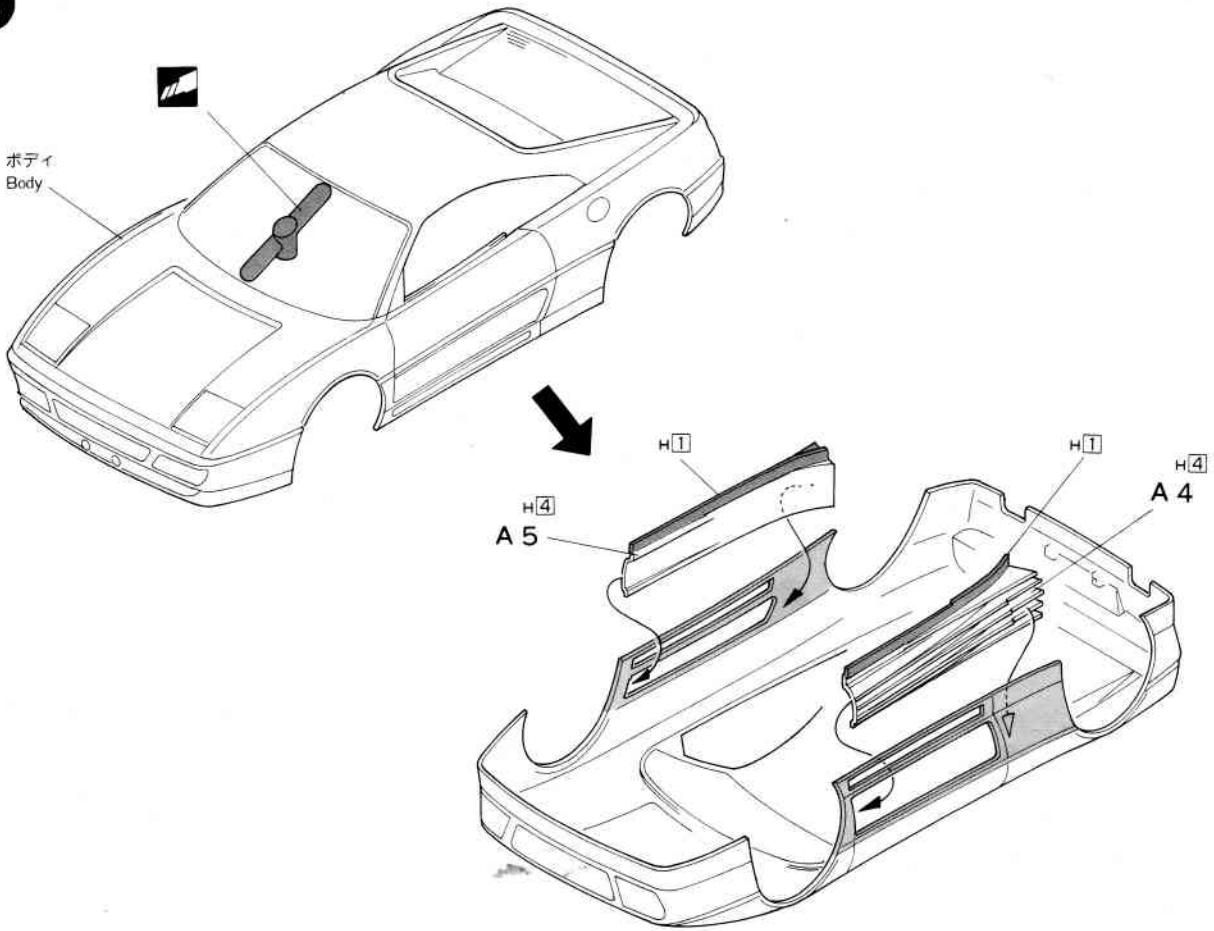


7

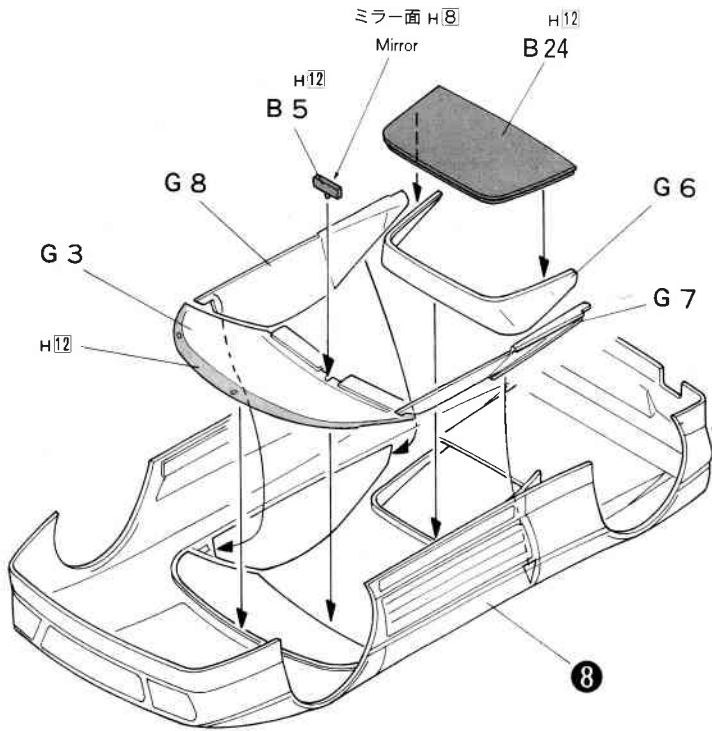


8

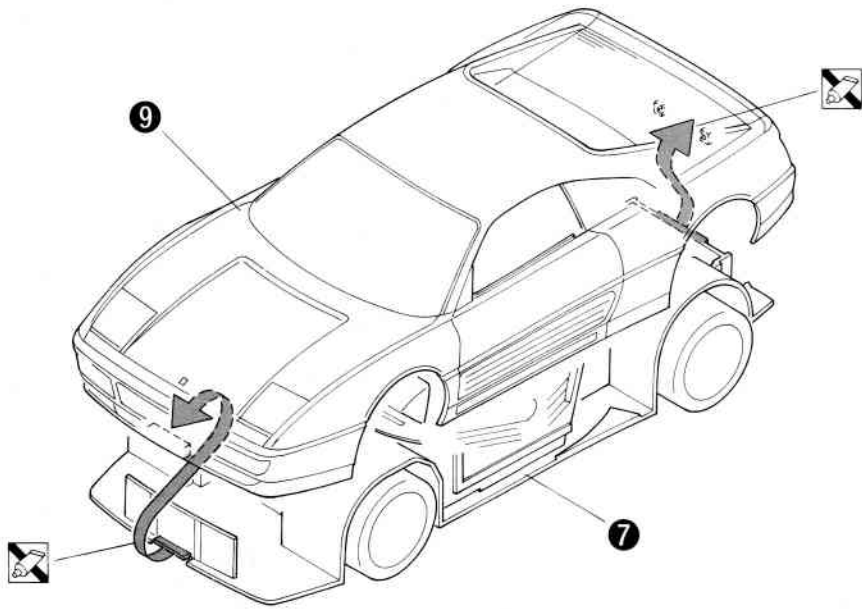
ボディ
Body



9



10



11

